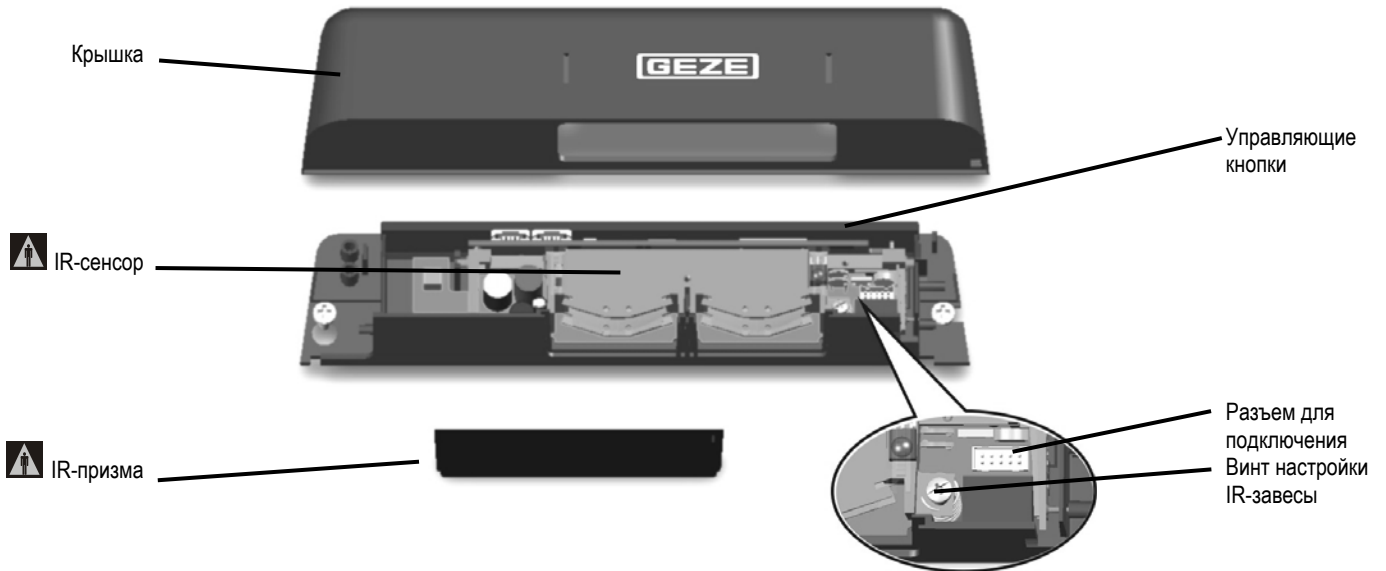


GC 333 C

АКТИВНЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ СЕНСОР ДЛЯ РЕВОЛЬВЕРНЫХ ДВЕРЕЙ

1 ОПИСАНИЕ



2 Символы и обозначения



LED горит



LED мигает редко



LED мигает часто



Распознавание
присутствия



Доп. информация

Индикация LED



красный LED

Распознавание присутствия



оранжевый LED

Сбой или системная ошибка – см.раздел устранения неисправностей

3 Установка

1 Дополнительное оборудование и рекомендации



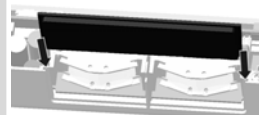
Для настройки сенсора
используйте пульт
дистанционного
управления



Используйте Spotfinder для
настройки световой завесы



Не прикасайтесь к
линзам и электронным
деталям!



Следите за правильной
ориентацией IR-призмы при
установке!



Убедитесь, что кожух
автоматической двери
надежно зафиксирован и
заземлен



Исключите возможную
вибрацию сенсора!



Не накрывайте сенсор!



Исключите движущиеся
объекты вблизи от
сенсора!

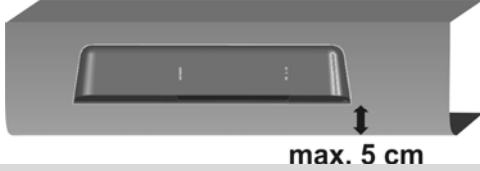


Флуоресцентные лампы не
должны находиться в
инфракрасной области !

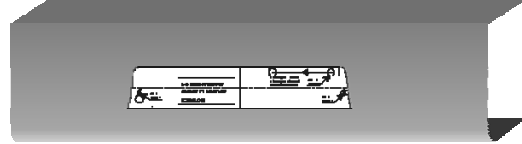


Рефлекторные объекты не
должны находиться в
инфракрасной области!

2 Монтаж сенсора

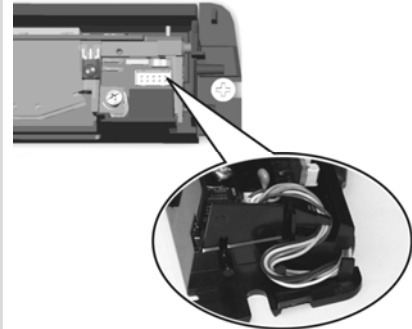
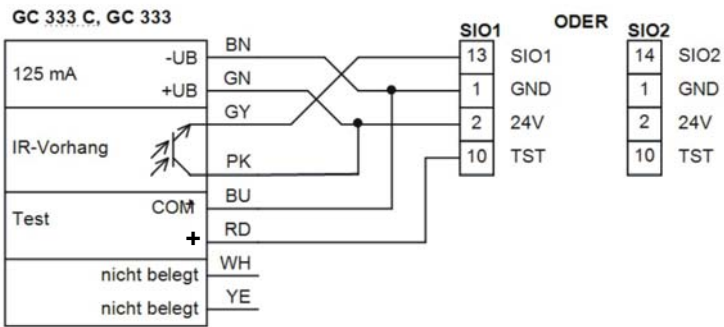


Установите сенсор на макс.высоте 5 см от нижнего края привода.



Для позиционирования сенсора используйте шаблон.

3 Электрическое подключение

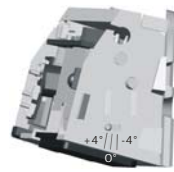
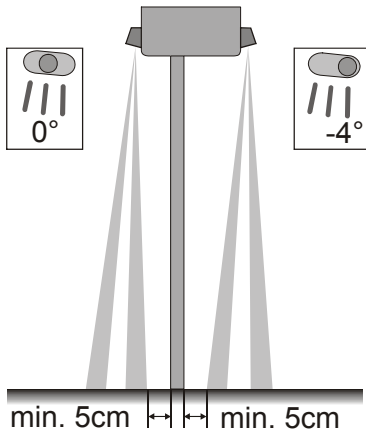


Для предотвращения проникновения влаги в сенсор, используйте вышеуказанный способ прокладки провода

4



Поле распознавания инфракрасного сенсора: глубина (допускается отрицательный угол)



Индикатор угла наклона призмы.



Для того, чтобы переместить завесу ближе к двери, поверните регулировочный винт по часовой стрелке. Чтобы отодвинуть от двери – против часовой стрелки.

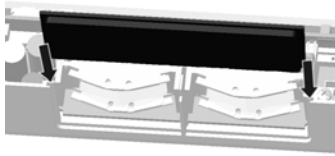
Сохраняйте мин.дистанцию 5 см между движущейся створкой и 1 завесой.



Используйте Spotfinder для настройки завесы.



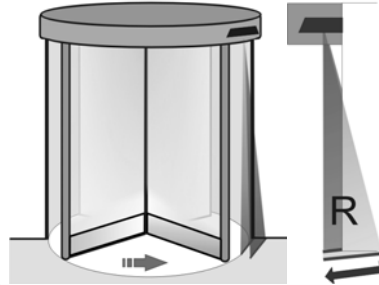
Поле распознавания инфракрасного сенсора: ширина



Убедитесь, что призма установлена в специальные направляющие перед линзой, а не в крышку.



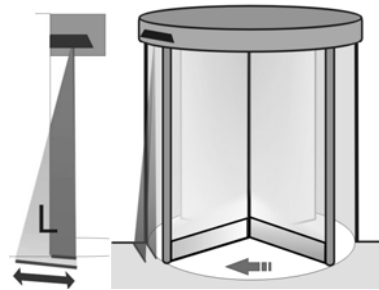
Поле распознавания **50 см**
с **правой** стороны



При угле 90° луч направлен вдоль двери. В зависимости от позиционирования сенсора вы можете настроить ширину поля распознавания (**20-50 см**).



Поле распознавания **50 см**
с **левой** стороны



При угле 90° луч направлен вдоль двери. В зависимости от позиционирования сенсора вы можете настроить ширину поля распознавания (**20-50 см**).

6

Настройка с помощью ПДУ (для изменения заводских настроек)

Разблокировка датчика для активации сервисного режима (если не установлен код доступа)	Нажмите кнопку разблокировки красный LED мигает редко
Изменение значения параметра (напр. макс. продолжительность распознавания)	Выберите параметр красный LED мигает часто Введите значение красный LED мигает редко
Изменение любого другого параметра (напр. конфигурация выходного сигнала)	Выберите параметр красный LED мигает часто Введите значение красный LED мигает редко
Проверка текущего значения параметра (напр. макс. продолжительность распознавания)	Выберите параметр красный LED мигает часто Нажмите кнопку ? зеленый зеленый зеленый зеленый Число миганий = значение параметра красный LED мигает редко
Блокировка сенсора, переход в рабочий режим	Нажмите кнопку разблокировки дважды

6.a Основные настройки

Разблокировка

Проверка значений

Блокировка

Количество IR-завес

1 ♦ 1 завеса

2 2 завесы

Конфигурация выходного сигнала

	safety
1 ♦	passive (NC)
2	active

Мах. продолжительность распознавания

0 30 секунд

1 ♦ 1 минута

2 2 минуты

3 5 минут

4 10 минут

5 20 минут

6 60 минут

Чувствительность IR-завесы

1 ♦ normal

2 уменьшенная

3 режим дождя

Setup

выполнение инициализации

0 выполнение предв. инициализации



9 заводские настройки

6.б Запуск инициализации (для обучения сенсора – «распознавания» окружающей обстановки)

Разблокируйте датчик, чтобы войти в сервисный режим

Нажмите кнопку разблокировки  красный LED мигает редко 

Выполните инициализацию
→ рекомендуется после изменения параметров при помощи ПДУ





Дважды нажмите кнопку Setup  красный/зеленый LED мигает поочередно 

Сенсор только «распознает» окружающую обстановку

LED – индикация при выполнении предварительной инициализации

В процессе инициализации сенсор «изучает и запоминает» окружающую обстановку. После завершения инициализации, сенсор сообщает о результате:

 КРАСНЫЙ/ЗЕЛЕНый LED мигает попеременно

	КРАСНЫЙ LED мигает часто	Сенсор «видит» движение двери и не может завершить инициализацию.
	КРАСНЫЙ LED светится	Ошибка IR-мониторинга
	ОРАНЖЕВЫЙ LED светится	«Насыщение» сигнала (напр. из-за высокой отражающей способности пола).
	LED не светится	Инициализация завершена успешно.

6.с Дополнительные настройки

Переадресация выходного сигнала **F1**

- 0 ♦ нет переадресации
- 1 передача сигнала IR-завесы размыкающий выход

Внешний мониторинг

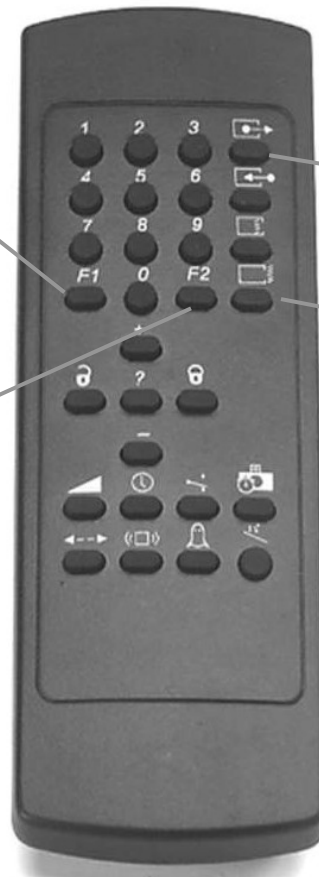
- 0 выключен (OFF)
- 1 ♦ включен (ON)

Управление дверью **F2**






- 1 ♦ автоматический (LED в рабочем режиме)
- 2 сенсор активирован (red LED ON)
- 3 сенсор де-активирован (red LED OFF / мониторинг отключен)

Конфигурация

Уровень частоты	
1	low
2	не используется
3 ♦	high
4	не используется



4 Рекомендации по установке

Дождь/Снег	<p>Для уменьшения влияния дождя и снега необходимо выбрать режим «Дождь» для параметра «Чувствительность световой завесы»</p>  режим ДОЖДЬ
Setup	 Стандартная инициализация (~4sec) Сенсор «изучает» окружающую обстановку Если модуль IR-сенсора «видит» движение двери, отодвиньте завесы оси движения створок.
Код доступа	<p>Код доступа рекомендуется использовать для настройки датчиков, установленных вблизи друг от друга, при помощи ПДУ, чтобы их различать. Если вы забыли код доступа, в течение 1 минуты, после подключения, вы имеете доступ к сенсору. В течение этого промежутка времени код не запрашивается. Вы можете установить новый код или удалить его, задав значение 0000.</p>  Установка кода доступа (от 1 до 4 цифр)  Удаление кода доступа (0 или 0000)
Отключение мониторинга IR-завесы	<p>Если требуется отключить мониторинг сенсора, а оборудование, которое вы используете, имеет по умолчанию функцию мониторинга, задайте параметру «Внешний мониторинг» значение «0»</p>  Внешний мониторинг 0 (= OFF)
Проверка подключения	<p>Нажмите левую кнопку, чтобы «разгрузить» выходы. Дверь должна закрыться и все LED погаснуть.</p>

5 Устранение неисправностей

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIVE ACTION
ОРАНЖЕВЫЙ LED ГОРИТ	Насыщение сигнала.	1. Используйте широкую призму и/или слегка увеличьте угол IR-завесы. (винт – против часовой стрелки) 2. Запустите инициализацию
ОРАНЖЕВЫЙ LED МИГАЕТ	Внутренняя ошибка сенсора.	1. Перезагрузите внешнее питание датчика. Если LED продолжает гореть, замените датчик.
КРАСНЫЙ LED ГОРИТ	Сенсор распознает присутствие.	Подождите, пока истечет время, заданное через параметр max. продолжительность распознавания или запустите инициализацию (через ПДУ или правую управл. кнопку).
Не желаемое распознавание присутствия	Сенсор неправильно установлен, и/или призма установлена неправильно.	Корректно закрепите датчик и/или убедитесь, что призма установлена в специальные направляющие перед линзой, а не в крышку.
Дверь продолжает вращаться.	Сенсор либо «чувствует» вибрацию либо «видит» движение створок.	Увеличьте угол наклона IR-завесы (поверните винт против часовой стрелки).
Нет LED сигнала после подключения. выход сенсора зафиксирован.	Некорректно обрабатывается входной сигнал мониторинга датчика.	Проверьте подсоединение и подключение (напряжение и полярность) входа мониторинга. Отключите функцию внешнего мониторинга, если контроллер ее не поддерживает.
КРАСНЫЙ LED ГОРИТ Сенсор реагирует на внешние воздействия (снег, дождь и т.д.)		Уменьшите чувствительность IR-завесы(3)
Сенсор не реагирует на ПДУ.	1. Не правильно установлены (или разряжены) батарейки 2. ПДУ неправильно направлен	Проверьте правильность установки батареек или замените батарейки. Направьте ПДУ на датчик.
Датчик не принимает код доступа.	Введен неправильный код.	Перезагрузите внешнее питание датчика. В течении 1 минуты код доступа не запрашивается. Нажмите «разблокировать», затем «заблокировать» и введите новый код. «0000» - код для снятия блокировки.

6 Технические характеристики

Напряжение	: 12V (- 5%) to 24V (+10%) AC/DC
Основная частота	: 50 - 60 Hz
Потребляемая мощность	: < 3 W
Монтажная высота	: 1.8m to 3m
Чувствительность входа мониторинга	: 10-30V DC
Время задержки выходного сигнала	: < 1ms
2 светодиода LED	: Красный (распознавание присутствия) – ORANGE (signal saturation, error)
Температурный режим	: -25°C to +55°C
Класс защиты	: IP54
Сертификация	: EMC 89/336/EEC
Размеры	: 242 mm (L) x 55 mm (H) x 37 mm (D)
Вес	: 250 g
Корпус	: ABS + LURAN S
минимальная длина кабеля	: ± 2.5 m
Расстояние действия сигнала ПДУ	: 5m



Дополнительные характеристики

Режим распознавания	Распознавание присутствия	
Технология	Среднее время распознавания: < 128 ms (max. 500 ms)	
	Focused active infrared and self-monitored microprocessor	
	Spot diameter (standard):	0.1m max
	Number of spots:	6 spots by curtain
	Number of curtains:	2
Поле распознавания	Ширина	Глубина
	0,5 m	0,35 m
Угол наклона	From - 4° to + 4° (настраиваемый)	
Выходной сигнал	Safety Output:	
	Electronic relay:	
	Max. output current:	100 mA
	Max. switching power:	42 V DC
	Opening Output:	
	Electronic relay:	
	Max. output current:	100 mA
	Max. switching power:	42 V DC
Время задержки выходного сигнала	0,1/1s (фиксированное)	
Время ответа на запрос мониторинга	< 30 ms	

Размеры поля распознавания приведены для монтажной высоты 2.2m
Приведенные параметры могут быть изменены без предварительного предупреждения.

7 Принадлежности



ПДУ
Id. No. 100061



Spotfinder
Id. No. 112321



Призма 50 см левая
high energy



Призма 50 см правая
high energy

GEZE GmbH
P.O. Box 1363
71226 Leonberg
Germany

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
Germany
Тел. +49 (0)71 52-203-0
Факс +49 (0)71 52-203-310

GEZE Online:
www.geze.com

Филиалы GEZE

Германия

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstr.8
13086 Berlin (Weissensee)
Тел. +49(0)30-47 89 90-0
Факс +49(0)30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Тел. +49(0)201-830 82-0
Факс +49(0)201-830 82-20
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Тел. +49(0)61 71-6 36 10-0
Факс +49(0)61 71-6 36 10-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Тел. +49(0)7152-203-594
Факс +49(0)7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Дочерние предприятия

Германия

GEZE Sonderkonstruktionen
GmbH
Planken 1
97944 Voxberg-Schweigern
Тел. +49(0)7930-92 94-0
Факс +49(0)7930-92 94-10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE SERVICE GmbH
Reinhold-Vöster-Str.25
71229 Leonberg
Тел. +49(0)7152-92 33-0
Факс +49(0)7152-92 33-60
E-Mail: info@geze-service.com

GEZE SERVICE GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstr.8
13086 Berlin (Weissensee)
Тел. +49(0)30-47 02 17-30
Факс +49(0)30-47 02 17-33

Азия

GEZE Industries
(Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Тел. +86 (0) 22-26 97 39 95-0
Факс. +86 (0) 22-26 97 27 02
E-Mail: sales-info@geze.com.cn

GEZE Industries
(Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Room 3010
Tower 2, Grand Gateway
No. 3 HongQiao Road, XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Тел. +86 (0) 21 64475908
Факс. +86 (0) 21 64472007
E-Mail: gezesh@geze.com.cn

GEZE Industries
(Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3 Everbright Bank Building,
No.689,
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Тел. +86 (0) 20 3873842
Факс. +86 (0) 20 38731834
E-Mail: gezegz@geze.com.cn

GEZE Industries
(Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
No. 6-32 Building
Jili Avenue
Daxing District
100076 Beijing, P.R. China
Тел. +86 (0) 10 87965152
Тел. +86 (0) 10 87975178
Факс. +86 (0) 10 87971476
E-Mail: gezobj@geze.com.cn

Export Area

DCLSA Distributors (Pty) Ltd.
1027 Richards Drive, Midrand
P.O. Box 7934, Midrand 1685
South Africa
Тел. ++27 11 3158286
Факс. ++27 11 31558261
E-Mail: info@dclsa.co.za

Ближний Восток

Объединенные Арабские
Эмираты
GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Тел. +971 (0) 4 88 33 112
Факс +971 (0) 4 88 33 240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

Европа

Франция

GEZE France S.A.R.L
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Тел.+33 (0) 1 60 62 60 70
Факс +33 (0) 1 60 62 60 71
E-Mail: france.fr@geze.com

Великобритания

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Тел. +44 (0) 15 43 44 30 00
Факс +44 (0) 15 43-44 30 01
E-Mail: info@geze-uk.com

Италия

GEZE Italia Srl
Via Giotto 4
20040 Cambiagio (MI)
Тел. +39 (0) 02 95 06 95-11
Факс +39 (0) 02 95 06 95-33
E-Mail: italia.it@geze.it

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana 91
00178 Roma
Тел. +39 (0) 06 72 65 31 1
Факс +39 (0) 06 72 65 31 36
E-Mail: roma@geze.biz

Бенилюкс

GEZE Benelux B.V.
Industrieterrein Kapelbeemd
Leemkuil 1
5626 EA Eindhoven
Тел. +31 (0) 40 26 29 08 0
Факс +31 (0) 40 26 29 08 5
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Австрия

GEZE Austria GmbH
Mayrwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Тел. +43 (0) 662 66 31 42
Факс +43 (0) 662 66 31 42-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Польша

GEZE Polska Sp. z o.o.
Ul. Annapol 21
03-236 Warszawa
Тел. +48 (0) 22 440 44 40
Факс +48 (0) 22 440 44 00
E-Mail: geze@geze.pl

Швейцария

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstr. 79
4657 Dulliken
Тел. +41 (0) 62-285 54 00
Факс +41 (0) 62-285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Испания / Португалия

GEZE Iberia S.R.L.
Pol.Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Тел. +34 (0) 9 02 19 40 36
Факс +34 (0) 9 02 19 40 35
E-Mail: info@geze.es

Скандинавия

Швеция

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby
Тел. +46 (0) 8-732 34-00
Факс +46 (0) 8-732 34-99
E-Mail: sverige.se@geze.com

Норвегия

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Postboks 63
2081 Eidsvoll
Тел. +47 (0) 639 572 00
Факс +47 (0) 639 571 73
E-Mail: norge.se@geze.com

Финляндия

GEZE Finland
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Postbox 20
Herralantie 824
15871 Hollola
Тел. +358 (0) 10-400 5100
Факс +358 (0) 10-400 5120
E-Mail: finland.se@geze.com

Дания

GEZE Denmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Høje Taastrup Boulevard 53
DK - 2630 Taastrup
Тел. +45 46-32 33 24
Факс +45 46-32 33 26
E-Mail: danmark.se@geze.com

Представитель GEZE:

В соответствии с определением
Понятия ответственности изготовителя в
законе об ответственности за продукцию
Необходимо учитывать
Информацию, содержащуюся в настоящей
инструкции (информация об изделии, о его
надлежащем и ненадлежащем
использовании, о функциональном
назначении, об обслуживании, и о
необходимости информирования и
инструктирования). При несоблюдении этих
требований изготовитель снимает с себя
ответственность.

